

STAY IN THE NEWS

Impara l'inglese attraverso le notizie

Task 1: leggi il testo seguente tratto dal *New York Times* e confrontalo con il testo tradotto a fianco. Presta particolare attenzione alla struttura delle frasi e al loro vocabolario.

SCHEDA 3 – ammassamento di persone, festaioli di Halloween, rovinare l'immagine di un paese, fiorente potenza, difficoltà politiche, atmosfera luttuosa, famiglie in lutto

A shocking Halloween Disaster in Seoul	
ENGLISH (US)	ITALIAN (IT)
More than 150 people in Seoul have died in one of South Korea's worst peacetime catastrophes, as young Halloween revelers packed into an alleyway barely 11 feet wide. There were few police officers around, and from within the bottleneck of human traffic came calls to "push, push" and a big shove, according to witnesses.	Più di 150 persone sono morte a Seoul in una delle peggiori catastrofi della Corea del Sud in tempo di pace, a causa dei giovani festaioli di Halloween che si sono ammassati in un vicolo largo appena tre metri. C'erano pochi agenti di polizia in giro e, secondo i testimoni, dalla strettoia del traffico umano sarebbero arrivati grida di "spingi, spingi" e un poi un forte spintone.
The tragedy, along with questions about the authorities' responsibility to manage the crowd, has marred the image of South Korea, a thriving technology and pop-culture powerhouse that is chronically prone to man-made disasters. It has also added to the political woes of the beleaguered president, Yoon Suk Yeol.	La tragedia, insieme agli aspetti legati alla responsabilità delle autorità nella gestione della folla, ha rovinato l'immagine della Corea del Sud, una fiorente potenza tecnologica e della cultura pop, ma cronicamente soggetta a disastri causati dalle attività umane. La vicenda si è inoltre aggiunta alle difficoltà politiche dell'assedato presidente Yoon Suk Yeol.
As the sun set last night, a mournful and subdued atmosphere suffused Itaewon, the popular nightlife district	Al tramonto di ieri sera, un'atmosfera luttuosa e sommessa ha avvolto Itaewon, il popolare quartiere della vita notturna

where the disaster occurred. The police closed some streets to traffic, and shuttered bars and restaurants put up signs of condolences. On the sidewalks, impromptu memorials of flowers and liquor formed makeshift shrines to the victims.	dove si è verificato il disastro. La polizia ha chiuso alcune strade al traffico e i bar e i ristoranti chiusi hanno affisso cartelli di cordoglio. Sui marciapiedi, monumenti improvvisati di fiori e liquori hanno formato dei santuari improvvisati per le vittime.
Grief: Bereaved families searched hospital morgues looking for their children, while the Seoul government received thousands of calls about missing persons. Many of those who died were young people celebrating their first restriction-free Halloween since the pandemic began.	Il dolore: Le famiglie in lutto hanno cercato i loro figli negli obitori degli ospedali, mentre il governo di Seoul ha ricevuto migliaia di chiamate per persone scomparse. Molti dei morti erano giovani che festeggiavano il loro primo Halloween senza restrizioni dall'inizio della pandemia.

Task 2: completa le frasi con parole ed espressioni dal testo qui sopra.

1. More than 150 people in Seoul have died in one of South Korea's worst peacetime catastrophes, as young Halloween revelers _____ an alleyway barely 11 feet wide.
2. There were few police officers around, and from within the _____ of human traffic came calls to "push, push" and a big _____, according to witnesses.
3. The tragedy, along with questions about the authorities' responsibility to manage the crowd, has _____ the image of South Korea, a _____ technology and pop-culture powerhouse that is _____ prone to man-made disasters.
4. As the sun set last night, a _____ and _____ atmosphere suffused Itaewon, the popular nightlife district where the disaster occurred.
5. On the sidewalks, impromptu memorials of flowers and liquor formed _____ shrines to the victims.